



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

DIVISION LINGUISTIQUE
SECTION DES RÉFÉRENCES
COPIE D'ARCHIVES
A RENDRE AU BUREAU E/4097

A/44/824
6 December 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 98 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПАКТЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Вильфрид ГРОЛИГ (Федеративная Республика Германия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании, состоявшемся 22 сентября 1989 года, Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Международные пакты о правах человека", и передать его на рассмотрение Третьему комитету.

2. Комитет рассмотрел данный пункт совместно с пунктами 95, 106, 107, 108, 112, 114 и 115 на своих 36-43, 50, 52 и 54-м заседаниях, состоявшихся 8-10, 13-15, 21, 22 и 24 ноября 1989 года. Отчет о прениях в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/44/SR.36-43, 50, 52 и 54).

3. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

- a) доклад Экономического и Социального Совета (A/44/3, глава V, раздел A) 1/;
- b) доклад Комитета по правам человека 2/;

1/ Будет издан в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 3 (A/44/3/Rev.1).

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 40 (A/44/40).

- c) доклад Генерального секретаря о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (A/44/441);
- d) доклад Генерального секретаря, содержащий мнения, выраженные правительствами в соответствии с резолюцией 1989/35 Комиссии по правам человека от 6 марта 1989 года (A/44/592 и Add.1);
- e) записка Генерального секретаря о разработке второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни (A/44/662);
- f) письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 19 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/331);
- g) письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 27 июня 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/364-S/20706);
- h) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/409-S/20743 и Corr.1 и 2);
- i) письмо Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 22 сентября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/551-S/20870);
- j) письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/689-S/20921);
- k) письмо Постоянного представителя Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 31 октября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/700-S/20934 и Corr.1);
- l) письмо Постоянного представителя Демократической Кампучии при Организации Объединенных Наций от 3 ноября 1989 года на имя Генерального секретаря (A/44/710-S/20948);
- m) доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его третьей сессии 3/;
- n) аналитический доклад Специального докладчика Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств: разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни (E/CN.4/Sub.2/1987/20);

о) краткие отчеты Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (E/CN.4/Sub.2/1988/SR.13, 16, 18-24 и 26; и E/CN.4/Sub.2/1987/SR.22-27 и Corr.1);

р) краткие отчеты Комиссии по правам человека (E/CN.4/1989/SR.26-33).

4. На 36-м заседании, состоявшемся 8 ноября 1989 года, Председатель информировал Комитет о полученном им письме от Председателя Комитета по правам человека, касающемся пунктов 26 и 27 доклада Комитета 2/ (см. A/C.3/44/SR.36).

5. На том же заседании заместитель Генерального секретаря по правам человека сделал вступительное заявление (см. A/C.3/44/SR.36).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.3/44/L.42

6. На 50-м заседании, состоявшемся 21 ноября, представитель Федеративной Республики Германии от имени Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Бразилии, Венесуэлы, Гаити, Германии, Федеративной Республики, Германской Демократической Республики, Гондураса, Дании, Доминиканской Республики, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Кабо-Верде, Кипра, Колумбии, Коста-Рики, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Португалии, Сальвадора, Самоа, Украинской Советской Социалистической Республики, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Франции и Швеции представил проект резолюции (A/C.3/44/L.42), озаглавленный "Разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни". Впоследствии к числу авторов данного проекта резолюции присоединилась Греция.

7. На 52-м заседании, состоявшемся 22 ноября, представители Египта, Алжира, Ирака, Саудовской Аравии, Ботсваны, Ирана (Исламской Республики), Индонезии, Китая, Иордании, Марокко, Омана, Афганистана, Гватемалы, Сомали и Пакистана выступили с заявлениями в разъяснении мотивов голосования перед голосованием (см. A/C.3/44/SR.52).

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.42 путем заносимого в отчет о заседании голосования 55 голосами против 28 при 45 воздержавшихся (см. пункт 34, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гватемала, Германия, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократическая Кампучия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Люксембург, Мальта, Мексика, Монголия, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Сальвадор, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских

/...

Социалистических Республик, Того, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Швеция, Эквадор, Югославия.

Голосовали

против:

Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Китай, Коморские Острова, Кувейт, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Япония.

Воздержались:

Алжир, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Джибути, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Камерун, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Мали, Мозамбик, Мьянма, Парагвай, Руанда, Румыния, Свазиленд, Сингапур, Суринам, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Фиджи, Чили, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Ямайка.

9. На том же заседании представители Сенегала, Югославии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Израиля, Бангладеш, Японии, Заира и Непала выступили с заявлениями с разъяснением мотивов голосования после голосования (см. A/C.3/44/SR.52).

В. Проект резолюции A/C.3/44/L.46

10. На 50-м заседании, состоявшемся 21 ноября, представитель Норвегии от имени Австралии, Алжира, Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Венесуэлы, Дании, Исландии, Испании, Италии, Канады, Коста-Рики, Нидерландов, Норвегии, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Союза Советских Социалистических Республик, Филиппин, Финляндии, Швеции и Эквадора представил проект резолюции (A/C.3/44/L.46), озаглавленный "Международные пакты о правах человека". Впоследствии к числу авторов данного проекта резолюции присоединились Гватемала, Сальвадор и Сенегал.

11. На своем 52-м заседании, состоявшемся 22 ноября, Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.46 без голосования (см. пункт 34, проект резолюции II).

С. Проект резолюции A/C.3/44/L.48

12. На 50-м заседании, состоявшемся 21 ноября, представитель Германской Демократической Республики от имени Алжира, Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Германской Демократической Республики, Монголии и Никарагуа представил проект резолюции (A/C.3/44/L.48), озаглавленный "Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав". Впоследствии к числу авторов данного проекта резолюции присоединилась Гватемала.

13. На том же заседании представитель Германской Демократической Республики от имени авторов внес устное изменение в данный проект резолюции, изменив фразу "органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, государства-члены и неправительственные организации" в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции на "органы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве со специализированными учреждениями, государствами-членами и неправительственными организациями".

14. На 52-м заседании, состоявшемся 22 ноября, представители Франции (от имени 12 государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского сообщества) и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями с разъяснением мотивов голосования перед голосованием (см. A/C.3/44/SR.52).

15. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/44/L.48 с внесенными в него устными изменениями путем заносимого в отчет о заседании голосования 116 голосами при 24 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 34, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Никто не голосовал против.

/...

Воздержались: Австрия, Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чили, Швеция, Япония.

16. На том же заседании представители Швеции (от имени стран Северной Европы) и Японии выступили с заявлениями с разъяснением мотивов голосования после голосования (см. A/C.3/44/SR.52).

D. Проект резолюции A/C.3/44/L.49 и Rev.1

17. На 50-м заседании, состоявшемся 21 ноября, представитель Монголии от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Вьетнама, Германской Демократической Республики, Ирака, Лаосской Народно-Демократической Республики, Марокко и Монголии представил проект резолюции (A/C.3/44/L.49), озаглавленный "Необходимость обеспечения здоровой окружающей среды для благосостояния человека". Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединилась Гватемала.

18. На 52-м заседании, состоявшемся 22 ноября, Комитету был представлен пересмотренный проект резолюции (A/C.3/44/L.49/Rev.1). После заявления представителя Бразилии Комитет постановил перенести рассмотрение данного проекта резолюции на одно из последующих заседаний (см. A/C.3/44/SR.52).

19. На 54-м заседании, состоявшемся 24 ноября, представитель Монголии от имени авторов проекта резолюции, к которым присоединилась Гвинея, представил пересмотренный проект резолюции (A/C.3/44/L.49/Rev.1), который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в соответствии с положениями Всеобщей декларации прав человека 4/ "каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи",

признавая необходимость содействия всеобщему уважению и соблюдению прав человека и свобод во всех их аспектах,

считая, что более благоприятная и более здоровая окружающая среда может способствовать полной реализации прав человека всеми людьми,

ссылаясь на Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды 5/, принятую 16 июня 1972 года, в которой указывается, что "оба аспекта окружающей человека среды, как естественной, так и созданной человеком, имеют решающее значение для его благосостояния",

4/ Резолюция 217 А (III).

5/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5-16 июня 1972 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.A.14 и corrigendum), глава I, пункт 1.

ссылаясь также на доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию за 1987 год б/, в котором признается, что в 1972 году Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды собрала промышленно развитые и развивающиеся государства для решения вопросов, касающихся здоровой и продуктивной окружающей среды,

считая, что удовлетворение чаяний людей в отношении более благоприятной и более здоровой окружающей среды играет важную роль в деле полной реализации экономических и социальных прав,

1. признает, что каждый человек имеет право жить в таких условиях, которые необходимы для поддержания здоровья и благосостояния его самого/ее самой и его/ее семьи;

2. призывает государства-члены и межправительственные и неправительственные организации, занимающиеся вопросами окружающей среды, предпринять усилия с целью обеспечить более благоприятную и более здоровую окружающую среду;

3. предлагает Комиссии по правам человека через ее Подкомиссию рассмотреть возможность изучения последствий ухудшения состояния окружающей среды для всестороннего осуществления права на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания здоровья и благосостояния человека, и представить по этому вопросу доклад Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет;

4. постановляет рассмотреть этот вопрос на своей сорок шестой сессии по пункту, озаглавленному "Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".

20. На том же заседании представитель Бразилии от имени Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Уругвая внес поправки к проекту резолюции A/C.3/44/L.49/Rev.1, содержащиеся в документе A/C.3/44/L.76, который гласит:

"1. Заменить в названии слова "здоровой окружающей среды" словами "более здоровых условий жизни".

2. Вставить между вторым и третьим пунктами преамбулы новый пункт следующего содержания:

подтверждая, что каждый имеет право на такой социальный и международный порядок, в котором эти права и свободы могут быть полностью реализованы.

3. Заменить в третьем пункте преамбулы слова "более благоприятная и более здоровая окружающая среда может способствовать" словами "лучшие и более здоровые условия жизни необходимы для обеспечения".

б/ См. A/42/427, приложение.

4. Исключить четвертый пункт преамбулы.
5. Исключить пятый пункт преамбулы.
6. Заменить последний (шестой) пункт преамбулы новым пунктом следующего содержания:

считая, что удовлетворение чаяний людей в отношении лучших и более здоровых условий жизни должно быть одной из главных целей нового международного порядка, основанного на справедливости, мире и развитии для всех.

7. Заменить в пункте 1 постановляющей части слова "жить в таких условиях, которые необходимы" словами "жить, не испытывая страха и нужды, а также право на жизненный уровень, который необходим".
8. Заменить фразу в конце предложения в пункте 2 постановляющей части после слова "занимающиеся" следующими словами: "социальными и гуманитарными вопросами, предпринять усилия с целью создания лучших и более здоровых условий жизни, особенно в развивающихся странах".
9. Исключить в пункте 3 постановляющей части слова "через ее Подкомиссию" и заменить последнюю часть этого пункта, начиная со слов "состояния окружающей среды", словами "условий жизни, особенно в развивающихся странах, для всестороннего осуществления прав человека".

21. На том же заседании, заслушав предложение представителя Перу и заявление представителя Монголии, Комитет постановил отложить рассмотрение проекта резолюции A/C.3/44/L.49/Rev.1 и поправок к нему (A/C.3/44/L.76) до сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи. С заявлением выступил представитель Бразилии.

Е. Проект резолюции A/C.3/44/L.50/Rev.1

22. На 50-м заседании, состоявшемся 21 ноября, представитель Нидерландов от имени Австралии, Австрии, Бельгии, Венгрии, Германии, Федеративной Республики, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Коста-Рики, Люксембурга, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции и Швеции представил проект резолюции (A/C.3/44/L.50/Rev.1), озаглавленный "Свобода выражения убеждений и мирных собраний". Впоследствии Гватемала и Соединенные Штаты Америки присоединились к числу авторов данного проекта резолюции, текст которого гласит:

"Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и принимая во внимание Всеобщую декларацию прав человека 1/,

сознавая свою ответственность за поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам и будучи преисполнена твердой решимости сохранять бдительность в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

ссылаясь на статьи 19 и 21 Международного пакта о гражданских и политических правах 8/,

учитывая Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка 9/,

принимая во внимание соответствующие резолюции Комиссии по правам человека, в том числе ее последнюю резолюцию 1989/31 от 6 марта 1989 года о праве на свободу убеждений и на свободное выражение их,

будучи серьезно обеспокоена поступающими в последнее время из разных регионов мира сообщениями о разгоне мирных собраний и демонстраций,

1. выражает свою озабоченность по поводу случаев применения силы и задержания в отношении лиц, осуществляющих право на свободу убеждений и на свободное выражение их и на свободу мирных собраний, как это подтверждается во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте о гражданских и политических правах;

2. призывает все государства соблюдать существующие международные нормы в области прав человека, касающиеся свободы выражения убеждений и мирных собраний;

3. обращается с призывом ко всем государствам обеспечить соблюдение прав всех лиц, осуществляющих право на свободу убеждений и на свободное выражение их, а в тех случаях, когда какие-либо лица подверглись задержанию исключительно по причине осуществления ими права на свободу убеждений и на свободное выражение их, немедленно освободить их".

23. На своем 52-м заседании, состоявшемся 22 ноября, Комитет постановил перенести рассмотрение этого проекта резолюции на одно из последующих заседаний (A/C.3/44/SR.52).

24. На своем 54-м заседании, состоявшемся 24 ноября, Комитет рассмотрел поправки к проекту резолюции A/C.3/44/L.50/Rev.1, содержащиеся в документе A/C.3/44/L.77.

25. На том же заседании представитель Китая от имени Анголы, Бангладеш, Бахрейна, Ганы, Зимбабве, Иордании, Ирака, Ирана (Исламской Республики), Китая, Кубы, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Непала, Пакистана, Саудовской Аравии и Шри-Ланки внес поправки к проекту резолюции A/C.3/44/L.50/Rev.1, содержащиеся в документе A/C.3/44/L.77, который гласит:

8/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

9/ Резолюция 34/169, приложение.

"А. Преамбула

1. **Добавить** после первого пункта преамбулы новый пункт:

напоминая о принципе, закрепленном в пункте 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций.

2. **Добавить** в конце второго пункта преамбулы следующее:

и уделять первоочередное внимание поиску решений в связи с массовыми и вопиющими нарушениями прав человека.

3. **Добавить** после четвертого пункта преамбулы новый пункт:

вновь подтверждая свою поддержку Устава и приверженность ему и настоятельно призывая все государства соблюдать его положения, в частности, уважать принципы суверенного равенства, политической независимости и территориальной целостности государств и невмешательства во внутренние дела, воздерживаться от угрозы силой или ее применения, разрешать споры мирным путем, придерживаться принципов равноправия и самоопределения народов, уважения прав человека и основных свобод и сотрудничества между государствами и добросовестно соблюдать свои обязательства, принятые в соответствии с Уставом.

4. **Добавить** после пятого пункта преамбулы новый пункт:

признавая законный характер борьбы против апартеида, всех форм расовой дискриминации, иностранной оккупации и господства.

5. **Изменить** формулировку шестого пункта преамбулы следующим образом:

напоминая о Декларации о недопустимости вмешательства во внутренние дела государств, об ограждении их независимости и суверенитета, содержащейся в резолюции 2131 (XX), принятой 21 декабря 1965 года, в которой провозглашается, что "все государства должны воздерживаться от того, чтобы организовывать, помогать, создавать, финансировать, поощрять или допускать вооруженную, подрывную или террористическую деятельность, направленную на изменение строя другого государства путем насилия, а также от вмешательства во внутреннюю борьбу в другом государстве".

В. Постановляющая часть

1. **Заменить** пункты 1 и 2 постановляющей части следующими пунктами:

1. **призывает** все государства уважать право на свободное выражение мнений и право на мирные собрания в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека;

2. **призывает также** все государства поддерживать справедливую борьбу против апартеида, всех форм расовой дискриминации, иностранной оккупации и господства с помощью различных средств, включая мирные собрания и демонстрации;

2. Добавить после пункта 2 постановляющей части три новых пункта:
3. осуждает применение израильскими властями силы против палестинских мирных жителей, находящихся под израильской оккупацией, которые организовывали демонстрации ненасильственного и мирного характера;
4. осуждает политику апартеида, которая лишает большинство населения Южной Африки достоинства, основных свобод и прав человека, включая право на свободное выражение мнений и право на мирные собрания;
5. вновь подтверждает, что все государства должны воздерживаться от того, чтобы организовывать, помогать, создавать, финансировать, поощрять или допускать вооруженную, подрывную или террористическую деятельность, направленную на изменение строя другого государства путем насилия, а также от вмешательства во внутреннюю борьбу в другом государстве.
3. Изменить нумерацию остальных пунктов постановляющей части соответствующим образом".
26. На том же заседании представитель Ирака выступил с заявлением, в котором он в соответствии с правилом 117 правил процедуры Генеральной Ассамблеи предложил прервать прения и незамедлительно принять решение (см. A/C.3/44/SR.54).
27. Представитель Египта выступил с заявлением, в котором он поддержал предложение представителя Ирака.
28. На том же заседании представитель Нидерландов сделал заявление по порядку ведения заседания, в котором он в соответствии с правилом 113 правил процедуры Генеральной Ассамблеи предложил Комитету принять решение о рассмотрении документа A/C.3/44/L.77 в качестве нового предложения, а не поправок к проекту резолюции A/C.3/44/L.50/Rev.1.
29. На том же заседании после заявлений представителей Китая, Камеруна и Председателя Комитет приступил к голосованию по предложению, выдвинутому представителем Нидерландов. Предложение было отклонено путем заносимого в отчет о заседании голосования 85 голосами против 30 при 9 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Бельгия, Венгрия, Гватемала, Германия, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Фиджи, Финляндия, Франция, Швеция и Япония.

Голосовали

против: Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла, Гана, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Монголия, Мьянма, Непал, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Румыния, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Чад, Чехословакия, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия.

Воздержались: Бруней-Даруссалам, Бутан, Кот-д'Ивуар, Малави, Нигерия, Польша, Сальвадор, Сингапур, Центральноафриканская Республика.

30. После того как предложение было отклонено, представитель Нидерландов выступил с заявлением от имени авторов проекта резолюции A/C.3/44/L.50/Rev.1 и снял данный проект резолюции.
31. Представитель Китая выступил с заявлением, в котором он предложил не принимать никакого решения в отношении поправок, содержащихся в документе A/C.3/44/L.77 ввиду снятия проекта резолюции A/C.3/44/L.50/Rev.1.
32. С заявлениями выступили представители Египта и Камеруна.
33. Представители Коста-Рики и Ирака выступили с разъяснением мотивов голосования после голосования.

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

34. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Разработка второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 3 Всеобщей декларации прав человека, принятой в ее резолюции 217 А (III) от 10 декабря 1948 года,

ссылаясь также на статью 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, принятого в ее резолюции 2200 А (XXI) от 16 декабря 1966 года,

учитывая свое решение 35/437 от 15 декабря 1980 года, подтвержденное в ее резолюции 36/59 от 25 ноября 1981 года, рассмотреть идею разработки проекта второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни,

учитывая также свою резолюцию 37/192 от 18 декабря 1982 года, в которой она просила Комиссию по правам человека рассмотреть эту идею, а также свою резолюцию 39/137 от 14 декабря 1984 года, в которой она просила Комиссию и Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств продолжить рассмотрение вопроса о разработке проекта второго факультативного протокола,

принимая во внимание сравнительный анализ, подготовленный Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств 10/,

принимая во внимание также мнения, высказанные правительствами в поддержку и против смертной казни, и их комментарии и замечания относительно второго факультативного протокола, приводимые в соответствующих докладах Генерального секретаря 11/,

ссылаясь на свое решение 42/421 от 7 декабря 1987 года, резолюцию 1989/25 Комиссии по правам человека от 6 марта 1989 года и решение 1989/139 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года, в соответствии с которым сравнительный анализ и проект второго факультативного протокола были препровождены Генеральной Ассамблее для принятия соответствующего решения,

стремясь предоставить государствам - участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые пожелают сделать это, возможность стать участниками второго факультативного протокола к этому соглашению,

10/ E/CN.4/Sub.2/1987/20.

11/ A/36/441 и Add.1 и 2, A/37/407 и Add.1, A/44/592 и Add.1.

рассмотрев подготовленный Специальным докладчиком проект второго факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни,

1. выражает свою признательность Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств за проделанную ими работу;

2. принимает и открывает для подписания, ратификации и присоединения Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, который содержится в приложении к настоящей резолюции;

3. призывает все правительства, которые могут сделать это, рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Второго Факультативного протокола или присоединении к нему.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Второй Факультативный Протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни

Участвующие в настоящем Протоколе государства,

считая, что отмена смертной казни способствует укреплению человеческого достоинства и прогрессивному развитию прав человека,

ссылаясь на статью 3 Всеобщей декларации прав человека 12/, принятой 10 декабря 1948 года, и статью 6 Международного пакта о гражданских и политических правах 13/, принятого 16 декабря 1966 года,

отмечая, что формулировки статьи 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, касающиеся отмены смертной казни, являются веским указанием на желательность отмены,

будучи убеждены в том, что все меры по отмене смертной казни следует рассматривать как прогресс в обеспечении права на жизнь,

желая взять настоящим международное обязательство об отмене смертной казни,

12/ Резолюция 217 А (III).

13/ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Ни одно лицо, находящееся под юрисдикцией Государства-участника настоящего Факультативного протокола, не подвергается смертной казни.

2. Каждое государство-участник принимает все необходимые меры для отмены смертной казни в рамках своей юрисдикции.

Статья 2

1. Не допускается никаких оговорок к настоящему Протоколу, за исключением оговорки, сделанной в момент ратификации или присоединения, которая предусматривает применение смертной казни в военное время после признания вины в совершении наиболее тяжких преступлений военного характера, совершенных в военное время.

2. Государство-участник, которое делает такую оговорку, в момент ратификации или присоединения сообщает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций о соответствующих положениях своего национального законодательства, применяемого в военное время.

3. Государство-участник, сделавшее такую оговорку, уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о любом начале или прекращении состояния войны применительно к своей территории.

Статья 3

Государства-участники настоящего Протокола включают в доклады, которые они представляют Комитету по правам человека в соответствии со статье 40 Пакта, информацию о мерах, принятых ими для осуществления настоящего Протокола.

Статья 4

Что касается государств - участников Пакта, которые сделали заявление согласно статье 41, то компетенция Комитета по правам человека получать и рассматривать сообщения о том, что какое-либо государство-участник утверждает, что другое государство-участник не выполняет своих обязательств, распространяется на положения настоящего Протокола, если только заинтересованное государство-участник не заявило об обратном в момент ратификации или присоединения.

Статья 5

Что касается государств - участников (первого) Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, принятому 16 декабря 1966 года, то компетенция Комитета по правам человека получать и рассматривать сообщения отдельных лиц, находящихся под их юрисдикцией, распространяется на положения настоящего Протокола, если только заинтересованное государство-участник не сделало заявления об обратном в момент ратификации или присоединения.

Статья 6

1. Положения настоящего Протокола применяются в качестве дополнительных положений к Пакту.
2. Без ущерба для возможности внесения оговорки согласно статье 2 настоящего Протокола, право, гарантированное в пункте 1^а статьи 1 настоящего Протокола, не подлежит какому-либо отступлению от него согласно статье 4 Пакта.

Статья 7

1. Настоящий Протокол открыт для подписания любым государством, подписавшим Пакт.
2. Настоящий Протокол подлежит ратификации любым государством, ратифицировавшим Пакт или присоединившимся к нему. Ратификационные грамоты передаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.
3. Настоящий Протокол открыт для присоединения любого государства, ратифицировавшего Пакт или присоединившегося к нему.
4. Присоединение осуществляется депонированием документа о присоединении у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.
5. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщает всем подписавшим настоящий Протокол или присоединившимся к нему государствам о депонировании каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 8

1. Настоящий Протокол вступает в силу через три месяца со дня депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.
2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Протокол или присоединится к нему после депонирования десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящий Протокол вступает в силу через три месяца со дня депонирования его собственной ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 9

Положения настоящего Протокола распространяются на все части федеративных государств без каких бы то ни было ограничений или исключений.

Статья 10

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщает всем государствам, о которых говорится в пункте 1 статьи 48 Пакта, о нижеследующем:

/...

- a) оговорках, сообщениях и уведомлениях согласно статье 2 настоящего Протокола;
- b) заявлениях, сделанных согласно его статьям 4 или 5;
- c) подписаниях, ратификациях и присоединениях согласно его статье 7;
- d) дате вступления в силу настоящего Протокола согласно его статье 8.

Статья 11

1. Настоящий Протокол, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого равно аутентичны, подлежат сдаче на хранение в архив Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящего Протокола всем государствам, указанным в статье 48 Пакта.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Международные пакты о правах человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 33/51 от 14 декабря 1978 года, 34/45 от 23 ноября 1979 года, 35/132 от 11 декабря 1980 года, 36/58 от 25 ноября 1981 года, 37/191 от 18 декабря 1982 года, 38/116 и 38/117 от 16 декабря 1983 года, 39/136 и 39/138 от 14 декабря 1984 года, 40/115 и 40/116 от 13 декабря 1985 года, 41/32 от 3 ноября 1986 года, 41/119 и 41/121 от 4 декабря 1986 года, 42/103 и 42/105 от 7 декабря 1987 года и 43/114 от 8 декабря 1988 года, а также замечания общего порядка, принятые Комитетом по правам человека согласно пункту 4 статьи 40 Международного пакта о гражданских и политических правах на его 891-м заседании, состоявшемся 5 апреля 1989 года 14/,

учитывая, что Международные пакты о правах человека 13/ представляют собой первые всеобъемлющие и обладающие юридически обязательной силой международные договоры в области прав человека и вместе с Всеобщей декларацией прав человека 12/ составляют ядро Международного билля о правах человека,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах 15/,

14/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 40 (A/44/40), приложение VI.

15/ A/44/441.

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах 2/ и Международный пакт о гражданских и политических правах 2/ и вновь подтверждая, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что поощрение и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,

признавая важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему 13/,

признавая также важную роль Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

учитывая важные обязательства Экономического и Социального Совета в отношении Международных пактов о правах человека,

приветствуя представление Генеральной Ассамблее годового доклада Комитета по правам человека 16/ и доклада Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его третьей сессии 17/,

считая, что эффективное функционирование договорных органов, созданных согласно соответствующим положениям международных документов по правам человека, играет основополагающую роль и поэтому является важным вопросом, которым постоянно занимается Организация Объединенных Наций,

с беспокойством отмечая критическое положение в отношении просроченных докладов государств - участников Международных пактов о правах человека,

с удовлетворением принимая к сведению результаты совещания председателей договорных органов по правам человека, состоявшегося в Женеве 10-14 октября 1988 года 18/,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Комитета по правам человека о работе его тридцать четвертой, тридцать пятой и тридцать шестой сессий 16/, включая утвержденные Комитетом предложения и рекомендации общего характера;

2. с признательностью принимает также к сведению доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его третьей сессии, включая его предложения и рекомендации;

16/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 40 (A/44/40).

17/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1989 год, Дополнение № 4 (E/1989/22).

18/ См. HRI/MC/1988/CRP.1.

3. выражает свое удовлетворение тем, что оба комитета серьезно и конструктивно выполняют свои функции;

4. настоятельно призывает государства – участники Международных пактов о правах человека уделять неослабное внимание защите и поощрению гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав;

5. выражает свою признательность государствам – участникам Международного пакта о гражданских и политических правах, которые представили свои доклады Комитету по правам человека в соответствии со статьей 40 Пакта, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

6. настоятельно призывает те государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах, к которым Комитет по правам человека обратился с просьбой представить дополнительную информацию, выполнить эту просьбу;

7. выражает признательность государствам – участникам Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, которые представили свои доклады в соответствии со статьей 16 Пакта, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои доклады;

8. с удовлетворением отмечает, что большинство государств – участников Международного пакта о гражданских и политических правах и все большее число государств – участников Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах при представлении своих докладов представлено экспертами, оказывающими помощь соответствующим органам по наблюдению в их работе, и надеется, что все государства – участники обоих Пактов обеспечат такое представительство в будущем;

9. вновь настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах и рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах;

10. предлагает государствам – участникам Международного пакта о гражданских и политических правах рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление, предусмотренное в статье 41 Пакта;

11. подчеркивает важность самого строгого выполнения государствами-участниками своих обязательств в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и Международным пактом о гражданских и политических правах и, где это применимо, факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах;

12. подчеркивает важность недопущения эрозии прав человека в результате отступления от них и подчеркивает необходимость строгого соблюдения согласованных условий и процедур отступления в соответствии со статьей 4

Международного пакта о гражданских и политических правах с учетом необходимости представления государствами-участниками по возможности наиболее полной информации во время чрезвычайных положений, с тем чтобы можно было оценить обоснованность и адекватность мер, принимаемых в этих условиях;

13. призывает государства - участники Пактов, которые согласно соответствующим нормам международного права воспользовались своим суверенным правом делать оговорки, рассмотреть целесообразность пересмотра некоторых из этих оговорок;

14. настоятельно призывает государства - участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, специализированные учреждения и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций оказывать свою полную поддержку Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и в полной мере сотрудничать с ним;

15. просит Генерального секретаря постоянно информировать Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам о соответствующей деятельности Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Комиссии по правам человека, Комиссии по положению женщин, Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитета против пыток и, при необходимости, других функциональных комиссий Экономического и Социального Совета и специализированных учреждений, а также препровождать годовые доклады Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам этим органам;

16. просит также Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов обеспечить для Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам возможность проведения необходимых сессий, а также административную поддержку и составление кратких отчетов;

17. просит далее Генерального секретаря обеспечить, чтобы Центр по правам человека Секретариата оказывал эффективную помощь Комитету по правам человека и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам в осуществлении их соответствующих мандатов;

18. вновь настоятельно призывает Генерального секретаря с учетом предложений Комитета по правам человека принять в рамках имеющихся ресурсов целенаправленные шаги для более широкого освещения работы этого Комитета и, аналогичным образом, работы Комитета по экономическим, социальным и культурным правам;

19. рекомендует всем правительствам опубликовать тексты Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах на как можно большем числе языков и распространить их и обеспечить самое широкое ознакомление с ними на своих территориях;

20. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Международные пакты о правах человека", доклад о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Неделимость и взаимозависимость экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав

Генеральная Ассамблея,

учитывая обязательства государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе и всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех без различия расы, пола, языка и религии,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека 12/, Международный пакт о гражданских и политических правах 13/, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах 13/ и Декларацию социального прогресса и развития 19/,

напоминая, что в преамбулах Международных пактов о правах человека 2/ признано, что идеал свободной человеческой личности, свободной от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, так же как и своими гражданскими и политическими правами,

ссылаясь также на свои резолюции 40/114 от 13 декабря 1985 года, 41/117 от 4 декабря 1986 года, 42/102 от 7 декабря 1987 года и 43/113 от 8 декабря 1988 года,

вновь подтверждая положения своей резолюции 32/130 от 16 декабря 1977 года о том, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимозависимы и что поощрение и защита одной категории прав никогда не могут служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,

будучи убеждена, что осуществление, поощрение и защита экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав должны служить объектом равного внимания и первоочередного рассмотрения,

19/ Резолюция 2542 (XXIV).

стремясь устранить все препятствия на пути к полному осуществлению прав человека, в частности массовые и вопиющие нарушения прав человека,

вновь подтверждая, что существует тесная и многоплановая взаимосвязь между разоружением и развитием, что прогресс в области разоружения в значительной мере содействовал бы прогрессу в области развития и что средства, высвобождаемые в результате осуществления мер по разоружению, могли бы способствовать экономическому и социальному развитию и повышению благосостояния всех народов,

признавая, что осуществление права на развитие может способствовать осуществлению всех прав человека и основных свобод,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 1985/42 от 14 марта 1985 года 20/, 1986/15 от 10 марта 1986 года 21/, 1987/19 и 1987/20 от 10 марта 1987 года 22/, 1988/22 и 1988/23 от 7 марта 1988 года 23/ и 1989/12 и 1989/13 от 2 марта 1989 года 24/, в которых Комиссия заявила, что осуществлению, поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав не уделяется достаточного внимания в рамках системы Организации Объединенных Наций,

1. отмечает важное значение национальных усилий и международного сотрудничества в достижении полного и эффективного осуществления всех прав человека, признанных в Международных пактах о правах человека и других международных документах;

2. обращается с призывом ко всем государствам проводить политику, направленную на осуществление, поощрение и защиту экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав, признанных в Международных пактах о правах человека и других международных документах;

3. просит Генерального секретаря активизировать свои усилия в рамках программы предоставления государствам консультативных услуг в деле осуществления, поощрения и защиты прав человека и основных свобод, изложенных в Международных пактах о правах человека и других международных документах;

20/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального совета, 1985 год, Дополнение № 2 (E/1985/22), глава II, раздел А.

21/ Там же, 1986 год, Дополнение № 2 (E/1986/22), глава II, раздел А.

22/ Там же, 1987 год, Дополнение № 5 и исправления (E/1987/18 и Corr.1 и 2), глава II, раздел А.

23/ Там же, 1988 год, Дополнение № 2 и исправление (E/1988/12 и Corr.1), глава II, раздел А.

24/ Там же, 1989 год, Дополнение № 2 (E/1989/20), глава II, раздел А.

4. настоятельно призывает Генерального секретаря предпринять в рамках имеющихся ресурсов целенаправленные шаги по освещению деятельности Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и обеспечению их полной административной поддержкой, с тем чтобы они могли эффективно выполнять свои функции;

5. просит органы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве со специализированными учреждениями, государствами-членами и неправительственными организациями уделять равное внимание экономическим, социальным, культурным, гражданским и политическим правам в ходе Всемирной кампании по общественной информации в области прав человека;

6. постановляет рассмотреть на своей сорок пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Международные пакты о правах человека", вопрос о неделимости и взаимозависимости экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав.
